

Apoio às vítimas do tufão N° 15

< Emissão do Certificado de Vítima de Desastres >

É o certificado que comprova que uma pessoa foi vítima de uma desastre, que sofreu danos em sua casa e etc. Com ele é feita uma inspeção para comprovar se os danos foram parciais ou totais.

- Locais de Consulta
Balcões de atendimento de cada cidade e município (Prefeituras das cidades e municípios)

< Extensão do prazo de pagamento do imposto provincial/redução do imposto povincial >

Aquelas pessoas que sofreram danos em suas propriedades e bens como casas, carros e etc, ou que não puderam continuar com o funcionamento de seus negócios e afins, podem conseguir uma redução de impostos como o imposto de profissionais autônomos, imposto sobre automóveis, imposto predial e outros.

- Locais de Consulta
Escritórios Financeiros da Província
* as cidades em parênteses são atendidas pelo escritório financeiro citado antes do n° de telefone
Escritório Financeiro de Shimoda 0558-24-2012 (Shimoda-shi, Higashi Izu-cho, Kawadzu-cho, Minami Izu-cho, Matsuzaki-cho, Nishi Izu-cho)
Escritório Financeiro de Atami 0557-82-9056 (Atami-shi, Ito-shi)
Escritório Financeiro de Numadzu 055-920-2013 (Numadzu-shi, Mishima-shi, Gotemba-shi, Susono-shi, Izu-shi, Izu no Kuni-shi, Kannami-cho, Shimizu-cho, Nagaizumi-cho, Koyama-cho)
Escritório Financeiro de Fuji 0545-65-2112 (Fujinomiya-shi e Fuji-shi)
Escritório Financeiro de Shizuoka 054-286-9112 (Shizuoka-shi)
Escritório Financeiro de Fujieda 054-644-9166 (Shimada-shi, Yaidzu-shi, Fujieda-shi, Makinohara-shi, Yoshida-cho, Kawanehon-cho)
Escritório Financeiro de Iwata 0538-37-2206 (Iwata-shi, Kakegawa-shi, Fukuroi-shi, Omaezaki-shi, Kikugawa-shi, Morimachi)
Escritório Financeiro de Hamamatsu 053-458-7123 (Hamamatsu-shi, Kosai-shi)

< Financiamento para empresas agrícolas, florestais e pesqueiras >

Empréstimo e financiamento com juros baixos para aquelas pessoas que foram vítimas do desastre e exerçam trabalho nas áreas agrícola, florestal, pesqueira ou outras que necessitem de fundos voltados para capital de giro e custeio de despesas cotidianas.

- Locais para consulta
Sindicatos dos trabalhadores agrícolas da província
Filial em Shizuoka da União dos Sindicatos Pesqueiro

< Financiamento para pequenas e médias empresas >

Empréstimo e financiamento com juros baixos para médias e pequenas empresas que foram vítimas do desastre e necessitem de fundos voltados para capital de giro.

- Locais para consulta

Bancos, câmara de comércio e indústria onde a empresa recebe seus financiamentos.

Alguns lugares atendem apenas em japonês.

Caso queira consultar em sua língua ligue para o Centro Multicultural de Consultas Gerais de Província de Shizuoka Camellia (054-204-2000) que um atendente poderá fazer a tradução.